

KOMMISJONSVEDTAK

2004/EØS/9/11

av 17. oktober 2001

om endring av vedleggene til rådsvedtak 97/101/EF om innføring av gjensidig utveksling av informasjon og data fra nett og enkeltstasjoner som måler forurensning av omgivelsesluft i medlemsstatene(*)

[meddelt under nummer K(2001) 3093]

(2001/752/EF)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsvedtak 97/101/EF av 27. januar 1997 om innføring av gjensidig utveksling av informasjon og data fra nett og enkeltstasjoner som måler forurensning av omgivelsesluft i medlemsstatene⁽¹⁾, særlig artikkel 7, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I vedtak 97/101/EF er det fastsatt et system for gjensidig utveksling av informasjon og data om forurensning av omgivelsesluft.
- 2) Vedleggene til nevnte vedtak bør endres for å tilpasse både listen over forurensende stoffer og kravene til tilleggsopplysninger og validering og aggregering av data.

- 3) Tiltakene fastsatt i dette vedtak er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 12 nr. 2 i rådsdirektiv 96/62/EF⁽²⁾ —

GJORT DETTE VEDTAK:

Artikkel 1

Vedleggene til vedtak 97/101/EF erstattes med teksten i vedlegget til dette vedtak.

Artikkel 2

Dette vedtak er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 17. oktober 2001.

For Kommisjonen

Margot WALLSTRÖM

Medlem av Kommisjonen

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 282, 26.10.2002, s. 69 er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 146/2002 av 8. november 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø), se EØS-tillegget til De europeiske fellesskaps tidende nr. 4 av 23.1.2003, s. 11.

(¹) EFT L 35 av 5.2.1997, s. 14.

(²) EFT L 296 av 21.11.1996, s. 55.

VEDLEGG

«VEDLEGG I

LISTE OVER FORURENSENDE STOFFER, STATISTISKE PARAMETRE OG MÅLEENHETER

1. Forurensende stoffer oppført i vedlegg I til direktiv 96/62/EF om luftkvalitet
2. Forurensende stoffer som ikke er oppført i vedlegg I til direktiv 96/62/EF om luftkvalitet

Forurensende stoffer som skal rapporteres i henhold til andre direktiver enn direktiv 92/62/EF, er oppført i avsnitt 3 under nr. 14 og 15. Forurensende stoffer som skal rapporteres bare dersom data er tilgjengelige, er oppført under nr. 16-63.

3. Forurensende stoffer, måleenheter og anbefalte tidsrom for beregning av gjennomsnitt:

Nr.	ISO-kode ⁽¹⁾	Formel	Forurensende stoff	Mål-enheter ⁽²⁾	Gj.snitt over ⁽³⁾	Uttrykt som	Relevante direktiver ⁽⁴⁾
Forurensende stoffer oppført i vedlegg I til direktiv 96/62/EF om luftkvalitet							
1	01	SO ₂	svoveldioksid	µg/m ³	1 time		1999/30/EF 80/779/EØF 89/427/EØF ⁽⁵⁾
2	03	NO ₂	nitrogendioksid	µg/m ³	1 time		1999/30/EF 85/203/EØF
3	24	PM ₁₀	svevestøv (<10 µm)	µg/m ³	24 timer		1999/30/EF 96/62/EF
4	39	PM _{2,5} ⁽⁶⁾	svevestøv (<2,5 µm)	µg/m ³	24 timer		1999/30/EF 96/62/EF
5	22	SPM	svevestøv (totalt)	µg/m ³	24 timer		80/779/EØF 89/427/EØF
6	19	Pb	bly	µg/m ³	24 timer		1999/30/EF 82/884/EØF
7	08	O ₃	ozon	µg/m ³	1 time		92/72/EØF
8	V4	C ₆ H ₆	benzen	µg/m ³	24 timer		96/62/EF 2000/69/EF
9	04	CO	karbonmonoksid	mg/m ³	1 time		96/62/EF 2000/69/EF
10	82	Cd ⁽⁷⁾	kadmium	ng/m ³	24 timer		96/62/EF
11	80	As	arsen	ng/m ³	24 timer		96/62/EF
12	87	Ni	nikkel	ng/m ³	24 timer		96/62/EF
13	85	Hg	kvikksølv	ng/m ³	24 timer		96/62/EF

Forurensende stoffer som skal rapporteres i henhold til andre EU-direktiver

14	11	BS	svart røyk	µg/m ³	24 timer		80/779/EØF 89/427/EØF
15	35	NO _x	nitrogenoksider	µg/m ³	1 time	NO ₂ -ekvi-valent	1999/30/EF

Andre forurensende stoffer⁽⁸⁾

16	V8	C ₂ H ₆	etan	µg/m ³	24 timer		
17	V9	H ₂ C=CH ₂	eten (etylen)	µg/m ³	24 timer		
18	V3	HC=CH	etyn (acetylen)	µg/m ³	24 timer		

Nr.	ISO-kode ⁽¹⁾	Formel	Forurensende stoff	Mål-enheter ⁽²⁾	Gj.snitt over ⁽³⁾	Uttrykt som	Relevante direktiver ⁽⁴⁾
19	VN	$\text{H}_3\text{C}-\text{CH}_2-\text{CH}_3$	propan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
20	VP	$\text{CH}_2=\text{CH}-\text{CH}_3$	propen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
21	V6	$\text{H}_3\text{C}-\text{CH}_2-\text{CH}_2-\text{CH}_3$	n-butan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
22	V5	$\text{H}_3\text{C}-\text{CH}(\text{CH}_3)_2$	isobutan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
23	V1	$\text{H}_2\text{C}=\text{CH}-\text{CH}_2-\text{CH}_3$	1-buten	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
24	V2	$\text{H}_3\text{C}-\text{CH}=\text{CH}-\text{CH}_3$	trans-2-buten	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
25	V7	$\text{H}_3\text{C}-\text{CH}=\text{CH}-\text{CH}_3$	cis-2-buten	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
26	V0	$\text{CH}_2=\text{CH}-\text{CH}=\text{CH}_2$	butadien 1,3	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
27	VK	$\text{H}_3\text{C}-(\text{CH}_2)_3-\text{CH}_3$	n-pentan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
28	V1	$\text{H}_3\text{C}-\text{CH}_2-\text{CH}(\text{CH}_3)_2$	isopentan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
29	VL	$\text{H}_2\text{C}=\text{CH}-\text{CH}_2-\text{CH}_2-\text{CH}_3$	1-penten	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
30	VM	$\text{H}_3\text{C}-\text{HC}=\text{CH}-\text{CH}_2-\text{CH}_3$	2-penten	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
31	VF	$\text{H}_2\text{C}=\text{CH}-\text{C}(\text{CH}_3)=\text{CH}_2$	Isopren	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
32	VD	C_6H_{14}	n-heksan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
33	i.t. ⁽⁹⁾	$(\text{CH}_3)_2-\text{CH}-\text{CH}_2-\text{CH}_2-\text{CH}_3$	i-heksan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
34	VC	C_7H_{16}	n-heptan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
35	VH	C_8H_{18}	n-oktan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
36	VG	$(\text{CH}_3)_3-\text{C}-\text{CH}_2-\text{CH}-\text{CH}_3$	Isooktan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
37	VQ	$\text{C}_6\text{H}_5-\text{CH}_3$	Toluen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
38	VA	$\text{C}_6\text{H}_5-\text{C}_2\text{H}_5$	Etylbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
39	VU	$m,p-\text{C}_6\text{H}_4(\text{CH}_3)_2$	m,p-xylen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
40	VV	$o-\text{C}_6\text{H}_4(\text{CH}_3)_2$	o-xylen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
41	VS	$\text{C}_6\text{H}_3(\text{CH}_3)_3$	1,2,4-trimetylbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
42	VR	$\text{C}_6\text{H}_3(\text{CH}_3)_3$	1,2,3-trimetylbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
43	VT	$\text{C}_6\text{H}_3(\text{CH}_3)_3$	1,3,5-trimetylbenzen	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer		
44	VB	HCHO	formaldehyd	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	1 time		
45	20	THC (NM)	hydrokarboner totalt unntatt metan	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	24 timer	C-ekvi- valent	

Nr.	ISO-kode ⁽¹⁾	Formel	Forurensende stoff	Mål-enheter ⁽²⁾	Gj.snitt over ⁽³⁾	Uttrykt som	Relevante direktiver ⁽⁴⁾
46	10	SA	høyt syreinnhold	µg/m ³	24 timer	SO ₂ -ekvivalent	82/459/EØF (alternativ til SO ₂)
47	i.t.	PM ₁	svevestøv (<1 µm)	µg/m ³	24 timer		96/62/EF
48	16	CH ₄	metan	µg/m ³	24 timer		
49	83	Cr	krom	ng/m ³	24 timer		
50	90	MN	mangan	ng/m ³	24 timer		
51	05	H ₂ S	hydrogensulfid	µg/m ³	24 timer		
52	i.t.	CS ₂	karbondisulfid	µg/m ³	1 time		
53	i.t.	C ₆ H ₅ -CH=CH ₂	styren	µg/m ³	24 timer		
54	i.t.	CH ₂ =CH-CN	akrylnitril	µg/m ³	24 timer		
55	H3	C1CHCC1 ₂	trikloretylen	µg/m ³	24 timer		
56	H4	C ₂ C1 ₄	tetrakloreten	µg/m ³	24 timer		
57	i.t.	CH ₂ C1 ₂	diklormetan	µg/m ³	24 timer		
58	P6	BaP	benzo(a)pyren	ng/m ³	24 timer		
59	i.t.	VC	vinylklorid	µg/m ³	24 timer		
60	09	PAN	Peroksyacetyl-nitrat	µg/m ³	1 time		
61	21	NH ₃	ammoniakk	µg/m ³	24 timer		
62	i.t.	N-dep.	våt nitrogenavsetning	mg/(m ² *måned)	1 måned	N-ekvivalent	
63	i.t.	S-dep.	våt svovellavsetning	mg/(m ² *måned)	1 måned	S-ekvivalent	

⁽¹⁾ ISO 7168-2: 1999.

⁽²⁾ Bruk minst to sifre for hver verdi som rapporteres, f.eks. 1,4 mg/m³ eller 21 µg/m³.

⁽³⁾ Noen måleteknikker innebærer prøvetakingstider fra noen minutter til flere uker. I slike tilfeller kan det rapporteres gjennomsnittsverdier for andre tidsrom enn dem som er oppført i denne kolonne, med angivelse av det tidsrom som gjennomsnittet faktisk er beregnet for.

⁽⁴⁾ Direktiver i kraft når de reviderte vedleggene til vedtaket om utveksling av informasjon trer i kraft.

⁽⁵⁾ Endring av direktiv 80/779/EØF.

⁽⁶⁾ Det er ingen referansemåte tilgjengelig for PM_{2,5} (svevestøv) når de reviderte vedleggene til vedtaket om utveksling av informasjon trer i kraft.

⁽⁷⁾ For tungmetaller og PAH er et fellesskapsregelverk, som særlig forventes å føre til en liste over spesifikke PAH-stoffer og forslag til endringer av dette vedtak etter behov, under utarbeidelse.

⁽⁸⁾ Om tilgjengelig.

⁽⁹⁾ Ikke tilgjengelig.

4. Data, beregnet for hele kalenderåret, som skal overføres til Kommisjonen

Medlemsstatene skal sende rådata eller rådata og statistikker.

For medlemsstater som sender rådata og statistikker, kreves følgende statistikker:

— For forurensende stoff 1 - 61:

Det aritmetiske gjennomsnittet, medianen, prosentilene 98 (og 99,9, som kan overføres på frivillig grunnlag for forurensende stoffer som det beregnes timesgjennomsnitt for) samt høyeste verdi, beregnet ut fra rådata tilsvarende de anbefalte tidsrommene for beregning av gjennomsnittet angitt i tabellen ovenfor.

— For forurensende stoff 62 og 63:

samlet månedlig avsetning, beregnet ut fra rådata tilsvarende de anbefalte tidsrommene for beregning av gjennomsnittet angitt i tabellen ovenfor.

Y-prosentilen bør beregnes ut fra de faktisk målte verdier. Alle verdier bør oppføres i stigende rekkefølge:

$$X_1 \leq X_2 \leq X_3 \leq \dots \leq X_k \leq \dots \leq X_{N-1} \leq X_N$$

Y-prosentilen er konsentrasjonen X_k der verdien av k beregnes slik:

$$k = (q \times N)$$

der q er lik $y/100$ og N er antall faktisk målte verdier.

Verdien av $(q \times N)$ bør avrundes til nærmeste hele tall.

Alle resultater bør uttrykkes ved følgende temperatur- og trykkforhold: 293 K og 101,3 kPa, unntatt for forurensende stoff 62 og 63. For partikkelbundne komponenter bør data fra år 2001 og framover rapporteres i samsvar med omgivelsesforholdene.

5. **Dataoverføring til Kommisjonen:**

Dataene skal overføres i ett av følgende dataformater: ISO 7168 versjon 2 utvidet format eller NASA-AMES 1001/1010, DEM⁽¹⁾-kompatibelt format. De kan også legges inn direkte i DEM-databasen.

Kommisjonen skal bekrefte mottak av data samt av antall stasjoner og forurensende stoffer.

⁽¹⁾ Datautvekslingsmodul som stilles til rådighet av Europakommisjonen.

VEDLEGG II

INFORMASJON OM NETTVERK, STASJONER OG MÅLETEKNIKKER

Medlemsstatene skal rapportere om følgende punkter: I.1, I.4.1 - 14.4, I.5, II.1.1, II.1.4, II.1.8, II.1.10, II.1.11 og II.2.1. I størst mulig utstrekning bør det oversendes så mye informasjon som mulig om de andre punktene:

- I. **INFORMASJON OM NETTVERK**
 - I.1. **Navn**
 - I.2. **Forkortelse**
 - I.3. **Type nettverk (lokal industri, by, tettbebyggelse, fylke, region, stat, internasjonalt, osv.)**
 - I.4. **Organ med ansvar for driften av nettverket**
 - I.4.1. Navn
 - I.4.2. Navn på ansvarlig person
 - I.4.3. Adresse
 - I.4.4. Telefon- og telefaksnumre
 - I.4.5. E-postadresse
 - I.4.6. Nettstedsadresse
 - I.5. **Tidsreferanse (UTC, lokal tid)**
- II. **OPPLYSNINGER OM STASJONER**
 - II.1. **Generelle opplysninger**
 - II.1.1. Navn på stasjonen
 - II.1.2. Navn på by eller sted hvis relevant
 - II.1.3. Nasjonalt og/eller lokalt referansenummer eller kode
 - II.1.4. Stasjonskode som er tildelt i henhold til dette vedtak (opplyses av Kommisjonen)
 - II.1.5. Navn på teknisk organ med ansvar for stasjonen (dersom dette er et annet enn det som er ansvarlig for nettverket)
 - II.1.6. Organer eller programmer som data skal rapporteres til (per kjemisk forbindelse, om nødvendig) (lokalt, nasjonalt, Europakommisjonen, GEMS, OECD, EMEP osv.)
 - II.1.7. Formål med overvåkingen (overholdelse av krav i rettsakter, eksponeringsvurdering (menneskehelse og/eller økosystemer og/eller materialer), analyse av tendenser, vurdering av utslipp osv.)
 - II.1.8. Geografiske koordinater (i samsvar med ISO 6709: geografisk lengde og bredde, og geodetisk høyde)
 - II.1.9. NUTS-nivå IV (nomenklatur over regionale statistikkenheter)
 - II.1.10. Målte forurensende stoffer
 - II.1.11. Målte meteorologiske parametere
 - II.1.12. Annen relevant informasjon: dominerende vindretning, forholdet avstand/høyde for nærmeste hindringer, osv.
 - II.2. **Klassifikasjon av stasjonen**
 - II.2.1. *Type område*
 - II.2.1.1. Byområde:
gjennomgående bebygd område
 - II.2.1.2. Forstadsområde:
i hovedsak bebygd område; gjennomgående bebyggelse av frittstående bygninger blandet med ikke-bebygde områder (små vann, skoger, landbruksarealer)

- II.2.1.3. Landdistrikt⁽¹⁾:
alle områder som ikke oppfyller kriteriene for by/forstadsområder.
- II.2.2. *Type stasjon i forhold til dominerende utslippskilder*
- II.2.2.1. Trafikk:
stasjoner med beliggenhet som gjør at forurensningsnivået i hovedsak påvirkes av utslipp fra en gate/vei i nærheten
- II.2.2.2. Industri:
stasjoner med beliggenhet som gjør at forurensningsnivået deres i hovedsak påvirkes av industrier eller industriområder i nærheten
- II.2.2.3. Bakgrunn:
stasjoner som verken ligger nær trafikk eller industri⁽²⁾
- II.2.3. *Tilleggsopplysninger om stasjonen*
- II.2.3.1. Representativt område (radius). For trafikkstasjoner skal i stedet lengden på den gate/vei som stasjonen representerer, angis.
- II.2.3.2. By- og forstadsstasjoner
— byens folketall
- II.2.3.3. Trafikkstasjoner
— anslått trafikkvolum (gjennomsnittlig trafikk per dag på årsbasis)
— avstand fra fortauskanten
— andel som utgjøres av tungtransport
— trafikkhastighet
— avstand mellom og høyde på bygningsfasader (gater av canyontypen)
— gate-/veibredde (gater som ikke er av canyontypen)
- II.2.3.4. Industristasjoner
— type industri(er) (utvalgt nomenklatur for luftforurensningskoden)
— avstand til kilden/kildeområdet
- II.2.3.5. Bakgrunnsstasjoner i landdistrikter (underkategorier)
— bynær
— regional
— fjerntliggende
- III. INFORMASJON OM MÅLEKONFIGURASJON PER FORBINDELSE
- III.1. **Utstyr**
- III.1.1. Navn
- III.1.2. Analytisk prinsipp eller målemetode
- III.2. **Prøvetaking**
- III.2.1. Plassering av prøvetakingspunkt (husfasade, fortau, veikant, gårds plass, osv)
- III.2.2. Prøvetakingspunktets høyde
- III.2.3. Resultatets integrasjonstid
- III.2.4. Prøvetakingstid

⁽¹⁾ Dersom stasjonen måler ozon, skal det gis ytterligere opplysninger om arten av landdistrikt (II.2.3.5).

⁽²⁾ Med en beliggenhet som gjør at forurensningsnivået deres ikke i hovedsak påvirkes av en enkelt kilde eller gate, men derimot av det samlede bidrag fra alle kilder i vindretningen i forhold til stasjonen (f.eks. av all trafikk, forbrenningskilder, osv. i vindretningen i forhold til stasjonen i en by, eller av alle kildeområder i vindretningen (byer, industriområder) i et landdistrikt).

*VEDLEGG III***FRAMGANGSMÅTE FOR DATAVALIDERING OG KVALITETSSIKRING**

Alle overførte data anses å være validerte.

Det er medlemsstatenes ansvar å sikre at det finnes en framgangsmåte for kvalitetssikring som generelt sett oppfyller målene i dette vedtak, og særlig målene i de relevante direktiver.

*VEDLEGG IV***KRITERIER FOR AGGREGERING AV DATA OG BEREGNING AV STATISTISKE PARAMETRE****Disse kriteriene gjelder i hovedsak datafangsten**

Dersom det ikke er fastsatt kriterier for aggregering av data og beregning av statistiske parametre i EU-direktiver, gjelder følgende:

a) Aggregering av data

Kriteriene for beregning av time- og 24-timersverdier på grunnlag av data med kortere tid for beregning av gjennomsnittet er:

- for timeverdier: datafangst minst 75 %
- for 24-timersverdier: minst 13 tilgjengelige timeverdier; ikke mer enn seks sammenhengende timeverdier mangler

b) Beregning av statistiske parametre

- for gjennomsnitt og median: datafangst minst 50 %
- for prosentilene 98, 99,9 og høyeste verdi: datafangst minst 75 %

Forholdet mellom antall validerte data for de to aktuelle årstidene kan ikke være større enn 2, og de to årstidene er vinter (fra januar til og med mars og fra oktober til og med desember) og sommer (fra april til og med september).»
